



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
5 February 2012

Russian  
Original: English

Двадцать седьмая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров  
Найроби, 18-22 февраля 2013 года  
Пункт 2 а) и b) предварительной повестки дня\*

**Организация работы: выборы должностных лиц**  
**Организация работы: утверждение повестки дня и организация работы**

## **Аннотации к предварительной повестке дня**

### **Пункт 1. Открытие сессии**

1. В соответствии с резолюцией 67/213 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года первая универсальная сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) будет открыта в 10 ч. 00 м. в понедельник, 18 февраля 2013 года, Председателем Совета или в его отсутствие одним из других должностных лиц двадцать шестой сессии Совета/Форума.
2. В соответствии с резолюцией 67/213 Генеральной Ассамблеи Совет управляющих до принятия его новых правил процедуры будет использовать на нынешней сессии свои применимые правила процедуры и применимые правила и практику Генеральной Ассамблеи.

### **Пункт 2. Организация работы**

#### **а) Выборы должностных лиц**

3. Совет избирает своих должностных лиц в начале каждой очередной сессии в соответствии с правилом 18 своих правил процедуры. Пояснения, касающиеся географического состава Бюро в период 1991-2011 годов, вместе с уведомлением о нынешней сессии от 5 декабря 2012 года были направлены всем правительствам, аккредитованным международным неправительственным организациям, соответствующим межправительственным организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций.

#### **б) Утверждение повестки дня и организация работы**

4. В соответствии с резолюцией 67/213 Генеральной Ассамблеи Совет уполномочен безотлагательно начать на нынешней сессии осуществление в полном объеме положений пункта 88 итогового документа, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим» Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), состоявшейся в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, вынести рекомендацию относительно его нового названия, отражающего его универсальный членский состав, и принять решение, касающееся будущего порядка функционирования Глобального форума по окружающей среде на уровне министров. Памятуя об этом, Совет утвердит свою повестку дня на основе предварительной повестки дня сессии (UNEP/GC.27/1), утвержденной Советом на его двадцать шестой сессии, которая была распространена наряду с уведомлением о сессии. Предварительная программа заседаний Совета/Форума содержится в приложении к настоящему документу. Перечень

\* UNEP/GC.27/1.

документов приводится в документе UNEP/GC.27/INF/1. С дополнительной информацией о Совете/Форуме можно ознакомиться на специально предназначенном для сессии веб-сайте ([www.unep.org/gc/gc27](http://www.unep.org/gc/gc27)). Обновленную информацию обо всех заседаниях и мероприятиях можно почерпнуть из журналов, которые будут ежедневно выпускаться на протяжении всей сессии, а также прочитать на видеозэкранах, установленных в местах проведения заседаний. Неофициальные консультации в региональных группах состоятся накануне открытия сессии, в воскресенье, 17 февраля 2013 года.

5. Директор-исполнитель рекомендует, чтобы Совет на своем пленарном заседании утром в понедельник, 18 февраля, избрал своих должностных лиц и утвердил повестку дня, а также рассмотрел организацию работы сессии в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 2 повестки дня. Директор-исполнитель рекомендует также, чтобы Совет/Форум учредил сессионные комитеты, включая Комитет полного состава.

6. В ходе этого заседания Директор-исполнитель выступит со своим программным заявлением, которое будет выпущено и распространено в качестве документа UNEP/GC.27/2, в том числе через вышеупомянутый специальный веб-сайт.

7. В соответствии с резолюцией 53/242 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 1999 года Совет управляющих представляет собой ежегодный глобальный форум на уровне министров, призванный рассматривать важные и назревающие вопросы политики в области окружающей среды. С учетом этого мандата Директор-исполнитель рекомендует, чтобы заседания Совета/Форума проводились в формате консультаций на уровне министров, начиная со второй половины дня в понедельник, 18 февраля, и до второй половины дня в среду, 20 февраля 2013 года.

8. Директор-исполнитель рекомендует также, чтобы на пленарном заседании, которое состоится во второй половине дня в пятницу, 22 февраля, Совет рассмотрел доклад Комитета полного состава и соответствующие проекты решений. В этой связи внимание Совета/Форума обращается на проекты решений, подготовленные Комитетом постоянных представителей ЮНЕП, которые содержатся в документе UNEP/GC.27/L.1. Эти проекты решений представляются в соответствии с мандатом Комитета, изложенным в решении 19/32 от 4 апреля 1997 года.

9. Кроме того, Директор-исполнитель рекомендует, чтобы пункты 3 (Полномочия представителей); 8 (Прочие вопросы); 9 (Принятие доклада); и 10 (Закрытие сессии) были рассмотрены на пленарном заседании во второй половине дня в пятницу, 22 февраля 2013 года.

10. В ходе работы Совета/Форума, включая пленарные заседания, заседания министров за круглым столом и заседания Комитета полного состава, будет обеспечен синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

**c) Экологизация Совета управляющих**

11. В рамках усилий, направленных на то, чтобы сделать нынешнюю сессию по возможности климатически нейтральной и экологически благоприятной, был принят ряд мер, в том числе по компенсации выбросов парниковых газов в результате проезда и пребывания в Найроби участников, спонсируемых ЮНЕП, и уменьшению количества печатных копий всех.

12. В соответствии со сложившейся в ЮНЕП практикой большое внимание на первой универсальной сессии будет уделено экономному расходованию бумаги. Во всех залах заседаний через специальные порталы можно будет получить электронные версии всех предсессионных и сессионных документов. С тем чтобы получить максимальную пользу от этой услуги, делегатам предлагается приходить на заседания со своими портативными компьютерами. Для того чтобы получить доступ к документам до начала сессии, делегатам предлагается посетить специальный веб-сайт сессии и распечатать любые требующиеся им документы.

13. Всем участникам предлагается рассмотреть вопрос о компенсации выбросов парниковых газов в результате их поездки и пребывания в Найроби.

**d) Консультации на уровне министров**

14. Восемь месяцев спустя после проведения «Рио+20» проводится первая универсальная сессия, которая явится важной вехой в истории ЮНЕП, в частности, в работе по укреплению и усовершенствованию Программы в ответ на призыв, содержащийся в итоговом документе «Рио+20» под названием «Будущее, которого мы хотим». В этой связи предлагается провести в

ходе сессии консультации на уровне министров по теме «Рио+20: от итогов к реализации» в соответствии с пунктом 4 b) (Возникающие вопросы политики).

15. Консультации на уровне министров начнутся с проведения во второй половине дня в понедельник, 18 февраля, установочного заседания, на котором министры заслушают вступительные замечания по темам, касающимся осуществления пункта 88 итогового документа «Рио+20». Рекомендуется, чтобы во вторник, 19 февраля, министры провели в первой и второй половине дня три параллельных дискуссии за круглым столом. Предлагается основное внимание в ходе дискуссий за круглым столом в первой половине дня уделить реагированию на потребности стран; взаимосвязи между наукой и политикой; обеспечению на стабильной основе достаточных и более значительных финансовых ресурсов для выполнения мандата ЮНЕП; участию заинтересованных сторон; и участию министров в будущем и институциональным механизмам, тогда как основное внимание в ходе дискуссий за круглым столом во второй половине дня следует уделить экологическим вызовам в рамках устойчивого развития и вкладу ЮНЕП в достижение целей устойчивого развития; а также содействию устойчивым формам потребления и производства.

16. Для представления справочной информации и стимулирования дискуссий вниманию Совета будут предложены дискуссионные документы, подготовленные Директором-исполнителем (UNEP/GC.27/16/Add.1). Соответствующая информация будет также представлена в документах UNEP/GC.27/INF/3 и INF/5. Итоги консультаций на уровне министров будут представлены на пленарном заседании, которое состоится во второй половине дня в среду, 20 февраля.

17. Во вторник, 19 февраля, в обеденное время будет проведен специальный диалог на уровне министров по зеленой экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, с целью обеспечить форум для интерактивного диалога по этой теме. В качестве источника информации в ходе дискуссий будет использоваться справочный документ (UNEP/GC.27/INF/19).

18. Министрам и главам делегаций предлагается принять участие в региональных консультациях на уровне министров по экологическим вызовам, региональному присутствию и реагированию ЮНЕП, которые будут проведены с 10 ч. 00 м. до 11 ч. 30 м. в среду, 20 февраля, после чего с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. того же дня будут проведены консультации на уровне министров с Директором-исполнителем, посвященные ключевым вопросам.

**e) Комитет полного состава**

19. Как ожидается, Комитет полного состава начнет свою работу во второй половине дня в понедельник, 18 февраля. Комитет в соответствии с правилом 61 правил процедуры изберет своих должностных лиц, за исключением Председателя. В прошлом Совет/Форум назначал Председателем Комитета полного состава одного из своих заместителей Председателя.

20. Директор-исполнитель рекомендует Комитету полного состава рассмотреть все прочие вопросы предварительной повестки дня, которые не будут затронуты на пленарных заседаниях. Основные темы, подлежащие рассмотрению в рамках каждого из этих пунктов повестки дня, изложены в пунктах ниже.

21. Планируется, что Комитет полного состава завершит свою работу во второй половине дня в четверг, 21 февраля 2013 года, принятием своего доклада. Этот доклад будет представлен для принятия на пленарном заседании во второй половине дня в пятницу, 22 февраля 2013 года.

**f) Предсессионные мероприятия**

22. Совету/Форуму будет предшествовать ряд мероприятий, включая четырнадцатый Глобальный форум основных групп и заинтересованных сторон, который состоится 16-17 февраля 2013 года, совещание высокого уровня по верховенству права и окружающей среде и совещание Сети женщин – министров и женщин – руководителей за охрану окружающей среды, которая представляет собой форум высокого уровня по гендерным и природоохранным вопросам; оба последних мероприятия состоятся 17 февраля.

**g) Специальные мероприятия и выставки**

23. Ежедневно в течение обеденного перерыва, за исключением вторника, 19 февраля, будут проводиться специальные мероприятия по вопросам, относящимся к тематике, обсуждаемой Советом/Форумом. Подробную информацию об этих мероприятиях, а также о протокольных и соответствующих параллельных мероприятиях можно получить из ежедневного журнала. Представителям рекомендуется принять участие в этих мероприятиях.

### Пункт 3. Полномочия представителей

24. В соответствии с правилом 17 правил процедуры полномочия представителей на первой универсальной сессии Совета будут рассмотрены Бюро, которое представит по ним доклад Совету/Форуму.

### Пункт 4. Вопросы политики

#### а) Состояние окружающей среды

25. По этому пункту повестки дня Совету/Форуму будут представлены следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 а)	<b>UNEP/GC.27/3</b> Состояние окружающей среды и вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в решение основных экологических проблем: доклад Директора-исполнителя	Этот доклад представляется в соответствии с пунктами 8 и 11 решения 26/2. В нем предлагается принятие решения Советом.  Дополнительная информация приводится в документах UNEP/GC.27/INF/2, UNEP/GC.27/INF/10, UNEP/GC.27/INF/11, UNEP/GC.27/INF/12 и Add.1, UNEP/GC.27/INF/16 и Add.1.
4 а)	<b>UNEP/GC.27/4</b> Регулирование химических веществ и отходов: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 35 решения 26/3 V, пунктом 36 раздела III и пунктом 4 раздела IV решения 25/5. В нем предлагается принятие решения Советом.  Дополнительная информация приводится в документе UNEP/GC.27/INF/14.
4 а), 5	<b>UNEP/GC.27/5</b> Прогресс в деле осуществления решения SS.XII/7 о работе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области устойчивого потребления и производства: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 226 резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи и пунктом 7 решения SS.XII/7. В нем предлагается принятие решения Советом.  Дополнительная информация приводится в документе UNEP/GC.27/INF/13.
4 а), 4 ф)	<b>UNEP/GC.27/7</b> Консультативный процесс по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами: осуществление решений SS.XI/8, 26/7 и SS.XII/4 Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 7 решения SS.XII/4. В нем предлагается принятие решения Советом.
4 а), 4 ф)	<b>UNEP/GC.27/8</b> Улучшение сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов: выполнение решений 26/12 и SS.XII/5 Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 6 решения 26/12. В нем предлагается принятие решения Советом.  Дополнительная информация содержится в добавлении.
4 а)	<b>UNEP/GC.27/12</b> Центр и Сеть по климатобезопасным технологиям: доклад Директора-исполнителя	Этот документ содержит справочную информацию о Центре и Сети по климатобезопасным технологиям, и в нем предлагаются действия в их отношении.

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 a), 4 e)	<b>UNEP/GC.27/13</b> Правосудие, управление и право в целях экологической устойчивости: доклад Директора-исполнителя	Этот документ содержит информацию о последних достижениях, касающихся верховенства права, в частности, экологического права, в том числе информацию об итогах Всемирного конгресса по вопросам правосудия, управления и права в целях экологической устойчивости, состоявшегося 17-20 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия. В нем предлагается принятие решения Советом.
4 a)	<b>UNEP/GC.27/INF/8</b> Changes in the status of ratification of and accession to conventions and protocols in the field of the environment: Note by the Executive Director	Этот документ представляется в соответствии с решением 24 (III) от 30 апреля 1975 года.
4 a), 4 e), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/15</b> Доклады о ходе работы, испрошенные Советом управляющих на предыдущих сессиях: доклад Директора-исполнителя	Этот документ содержит краткие доклады по указанным ниже вопросам, которые были испрошены Советом управляющих в решениях, принятых на предыдущих сессиях: а) осуществление решения 26/14 о Программе по водным ресурсам Глобальной системы мониторинга окружающей среды в соответствии с пунктом 5 этого решения; б) итоги девятого совещания Международной консультативной группы по чрезвычайным экологическим ситуациям в соответствии с пунктом 9 решения 26/15; в) вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в содействие развитию сотрудничества Юг-Юг в соответствии с пунктом 7 решения 26/16; г) среднесрочный прогресс в осуществлении долгосрочной стратегии по вовлечению и привлечению молодежи к решению экологических проблем в соответствии с пунктом 7 решения 25/6 (этот раздел содержится в добавлении). Соответствующая информация по разделу в) содержится в документах UNEP/GC.27/INF/15 и UNEP/GC.27/INF/17.
4 a), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/INF/18</b> Joint report of the executive directors of the United Nations Environment Programme and the United Nations Human Settlements Programme: Note by the Executive Director	Этот документ содержит информацию о сотрудничестве между ЮНЕП и ООН-Хабитат.

b) **Возникающие вопросы политики**

26. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 b)	<b>UNEP/GC.27/16</b> Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: от итогов к осуществлению: укрепление природоохранного компонента устойчивого развития: дискуссионный документ, представленный Директором-исполнителем: универсальный членский состав Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Этот документ предназначен для стимулирования обсуждения в ходе консультаций на уровне министров. В нем приводятся вопросы для рассмотрения и обсуждения министрами.
4 b)	<b>UNEP/GC.27/16/Add.1</b> Экологические проблемы в рамках устойчивого развития и вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в достижение целей в области устойчивого развития и содействие устойчивому потреблению и производству: дискуссионный документ, подготовленный Директором-исполнителем	Этот документ призван стимулировать обсуждение в ходе консультаций на уровне министров. В нем представлены вопросы для рассмотрения и обсуждения министрами.
4 b)	<b>UNEP/GC.27/INF/3</b> Resolutions adopted by the General Assembly at its sixty-seventh session of relevance to the United Nations Environment Programme: Note by the Executive Director	Этот документ представляется в соответствии с постоянным требованием Совета управляющих в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи в отношении отчетности.
4 b)	<b>UNEP/GC.27/INF/5</b> Regional consultations with major groups and stakeholders: Note by the Executive Director	В этом документе приводятся заявления и рекомендации основных групп и заинтересованных сторон, подготовленные в ходе региональных консультационных совещаний, проведенных с целью подготовки четырнадцатой сессии Глобального форума основных групп и заинтересованных сторон и двадцать седьмой сессии Совета/Форума.
4 b)	<b>UNEP/GC.27/INF/19</b> Развитие недискриминационной и основанной на справедливости зеленой экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты: информационная записка	Этот документ призван стимулировать обсуждение в рамках диалога на уровне министров, который будет проведен в обеденное время. В нем представлены вопросы для рассмотрения и обсуждения министрами.

c) **Международное экологическое руководство**

27. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 c), 6	<b>UNEP/GC.27/6 и Add.1</b> Отношения между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и многосторонними природоохранными соглашениями: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с решениями 26/9 и SS.XII/2. Соответствующая информация приводится в документе UNEP/GC.27/INF/20.

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 c), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/15/Add.1</b> Добавление: координация в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 4 решения SS.XII/2. В нем предлагается принятие решения Советом.

**d) Координация и сотрудничество по вопросам окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций**

28. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены с целью оказания содействия его работе следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 c), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/15/Add.1</b> Добавление: координация в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.
4 d)	<b>UNEP/GC.27/INF/9</b> Corporate memorandums of understanding concerning cooperation between the United Nations Environment Programme and other bodies of the United Nations system: Note by the Executive Director	Этот документ представляется в соответствии с решением 17/8 от 21 мая 1993 года.
4 a), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/INF/18</b> Joint report of the executive directors of the United Nations Environment Programme and the United Nations Human Settlements Programme: Note by the Executive Director	Изложены выше.

**e) Координация и сотрудничество с основными группами**

29. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены с целью оказания содействия его работе следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 e)	<b>UNEP/GC.27/INF/5</b> Regional consultations with major groups and stakeholders: Note by the Executive Director	Изложены выше.
4 a), 4 e), 4 d)	<b>UNEP/GC.27/15</b> Доклады о ходе работы, подготовленные в соответствии с решениями Совета управляющих, принятыми на его предыдущих сессиях: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.

f) **Окружающая среда и развитие**

30. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены с целью оказания содействия его работе следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 а), 4 ф)	<b>UNEP/GC.27/7</b> Консультативный процесс по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами: осуществление решений SS.XI/8, 26/7 и SS.XII/4 Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.
4 а), 4 ф)	<b>UNEP/GC.27/8</b> Улучшение сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов: выполнение решений 26/12 и SS.XII/5 Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.
4 а), 4 е)	<b>UNEP/GC.27/13</b> Правосудие, управление и право в целях экологической устойчивости: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.

**Пункт 5. Последующие меры по итогам саммитов Организации Объединенных Наций и основных межправительственных совещаний, включая решения Совета управляющих, и реализация этих решений**

31. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены с целью оказания содействия его работе следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 б), 5	<b>UNEP/GC.27/INF/3 и Add.1</b> Resolutions adopted by the General Assembly at its sixty-seventh session of relevance to the United Nations Environment Programme: Note by the Executive Director	Изложены выше. В дополнении к добавлению приводится доклад ЮНЕП об осуществлении пункта 140 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2010/22 Экономического и Социального Совета.
5	<b>UNEP/GC.27/INF/4</b> Report on the work of the Committee of Permanent Representatives to the United Nations Environment Programme: Note by the Executive Director	Этот документ представляется в соответствии с решением 19/32 от 4 апреля 1997 года.
4 а), 5	<b>UNEP/GC.27/5</b> Прогресс в деле осуществления решения SS.XII/7 о работе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области устойчивого потребления и производства: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.

**Пункт 6. Бюджет и программа работы на двухгодичный период 2014-2015 годов и Фонд окружающей среды и другие бюджетные вопросы**

32. По этому пункту повестки дня Совету будут представлены с целью оказания содействия его работе следующие документы:

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
4 с), 6	<b>UNEP/GC.27/6</b> Отношения между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и многосторонними природоохранными соглашениями: доклад Директора-исполнителя	Изложены выше.
6	<b>UNEP/GC.27/9 и Add.1</b> Предлагаемая среднесрочная стратегия на период 2014-2017 годов: доклад Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 23 решения 26/9. В нем приводятся главы I–IV предлагаемой среднесрочной стратегии, а в добавлении представлены стратегическая направленность среднесрочной стратегии, смежная оперативная стратегия и информация об управлении корпоративными рисками ЮНЕП и процедурах оценки среднесрочной стратегии.  Предлагаемое решение по этому вопросу содержится в документе UNEP/GC.27/10.
6	<b>UNEP/GC.27/10 и Add.2</b> Предлагаемые программа работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов: доклад Директора-исполнителя	Данный документ представляется в соответствии с пунктом 22 решения 26/9. В нем предлагается принятие решения Советом.  Дополнительная информация, появившаяся после представления первоначального предложения, содержится в добавлении 2.
6	<b>UNEP/GC.27/10/Add.1</b> Добавление: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	В данном документе приводятся выводы ККАБВ, касающиеся предлагаемой двухгодичной программы работы и бюджета на 2014-2015 годы.
6	<b>UNEP/GC.27/11/Rev.1</b> Управление целевыми фондами и целевыми взносами: доклад Директора-исполнителя	Данный документ содержит информацию о целевых фондах и целевых взносах ЮНЕП.
6	<b>UNEP/GC.27/14/Rev.1</b> Предлагаемые изменения к финансовым правилам Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и общим процедурам, регулирующим деятельность Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде: доклад Директора-исполнителя	Данный документ содержит предлагаемые изменения к финансовым правилам Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и общим процедурам, регулирующим деятельность Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, призванные обеспечить согласованность с международными стандартами учета в государственном секторе. В нем предлагается принятие решения Советом о пересмотре существующих финансовых правил.

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И НАЗВАНИЕ	АННОТАЦИИ
6	<b>UNEP/GC.27/INF/6</b> Status of the Environment Fund and other sources of funding of the United Nations Environment Programme	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 14 решения 26/9.
6	<b>UNEP/GC.27/INF/6/Add.1</b> Addendum: Report on the progress made in respect of each of the subprogrammes and their relevant expected accomplishments and on the execution of the budget of the Environment Fund, including voluntary contributions, expenditures and reallocations of appropriations or adjustments of allocations; Note by the Executive Director	Этот документ представляется в соответствии с пунктом 14 решения 26/9.
6	<b>UNEP/GC.27/INF/7</b> Доклад Комиссии ревизоров о проверке счетов Фонда окружающей среды за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года: записка Директора-исполнителя	Этот документ представляется в соответствии с решением 18/46 от 25 мая 1995 года.

**Пункт 7. Предварительная повестка дня, сроки и место проведения будущих сессий Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров**

**а) Тринадцатая специальная сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров**

33. Совет рассмотрит и согласует предварительную повестку дня, сроки и место проведения тринадцатой специальной сессии Совета/Форума.

**б) Двадцать восьмая сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров**

34. Совет рассмотрит и согласует предварительную повестку дня, сроки и место проведения двадцать восьмой сессии Совета/Форума.

**Пункт 8. Прочие вопросы**

35. Совет рассмотрит любые прочие вопросы, поднятые его членами и наблюдателями.

**Пункт 9. Принятие доклада**

36. Совет рассмотрит и примет свой доклад.

**Пункт 10. Закрытие сессии**

37. Как ожидается, Совет завершит свою работу в 18 ч. 00 м. в пятницу, 22 февраля 2013 года.

## Приложение

## Предварительная программа

	8 ч. 00 м.	9 ч. 00 м.	10 ч. 00 м.	11 ч. 00 м.	12 ч. 00 м.	13 ч. 00 м.	14 ч. 00 м.	15 ч. 00 м.	16 ч. 00 м.	17 ч. 00 м.	18 ч. 00 м.	19 ч. 00 м.	20 ч. 00 м.
	<b>8 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м.</b> ГЛОБАЛЬНЫЙ ФОРУМ ОСНОВНЫХ ГРУПП И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН												
Воскресенье, 17 февраля	<b>8 ч. 30 м. - 17 ч. 00 м.</b> ГЛОБАЛЬНЫЙ ФОРУМ ОСНОВНЫХ ГРУПП И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН												
										<b>16 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м.</b> НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ			
Понедельник, 18 февраля			<b>10 ч. 00 м. - 13 ч. 00 м.</b> ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ <b>Открытие пленарного заседания</b> <b>Пункт 1:</b> Открытие сессии <b>Пункт 2:</b> Организация работы а) выборы должностных лиц б) утверждение повестки дня и организация работы <b>Программное заявление Директора-исполнителя</b>			<b>13 ч. 30 м. - 14 ч. 30 м.</b> 2 специальных мероприятия <b>13 ч. 00 м. - 13 ч. 45 м.</b> Мероприятие для представителей прессы		<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОНСУЛЬТАЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ <b>Пункт 4 б)</b> <b>Пленарная дискуссия</b> <b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Организация работы</b> <b>Выборы докладчика</b> <b>Пункты 5, 6</b>			Протокольное мероприятие		
			<b>10 ч. 00 м. - 13 ч. 00 м.</b> КОНСУЛЬТАЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ <b>Пункт 4 б)</b> <b>Дискуссия за круглым столом</b>			<b>13 ч. 30 м. - 14 ч. 30 м.</b> Диалог в обеденное время <b>13 ч. 00 м. - 13 ч. 45 м.</b> Мероприятие для представителей прессы		<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОНСУЛЬТАЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ <b>Пункт 4 б)</b> <b>Дискуссия за круглым столом</b> <b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Пункт 4 а)</b>					
Вторник, 19 февраля			<b>10 ч. 00 м. - 11 ч. 30 м.</b> РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ <b>11 ч. 30 м. - 13 ч. 00 м.</b> КОНСУЛЬТАЦИИ С ДИРЕКТОРОМ-ИСПОЛНИТЕЛЕМ			<b>13 ч. 30 м. - 14 ч. 30 м.</b> 3 специальных мероприятия <b>13 ч. 00 м. - 13 ч. 45 м.</b> Мероприятие для представителей прессы		<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОНСУЛЬТАЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ <b>Пункт 4 б)</b> <b>Пленарная дискуссия</b>			Протокольное мероприятие		
			<b>10 ч. 00 м. - 13 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Пункты 4 а), б)</b>					<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Проекты решений</b>					
Среда, 20 февраля			<b>10 ч. 00 м. - 13 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Проекты решений</b> <b>Пункт 8</b>			<b>13 ч. 30 м. - 14 ч. 30 м.</b> 2 специальных мероприятия <b>13 ч. 00 м. - 13 ч. 45 м.</b> Мероприятие для представителей прессы		<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА <b>Пункты 7, 8</b> <b>Утверждение решений</b> <b>Завершение работы Комитета</b>					
Четверг, 21 февраля													
Пятница, 22 февраля						<b>13 ч. 30 м. - 14 ч. 30 м.</b> 2 специальных мероприятия <b>13 ч. 00 м. - 13 ч. 45 м.</b> Мероприятие для представителей прессы		<b>15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.</b> ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ <b>Принятие решений</b> <b>Пункт 3:</b> Полномочия представителей <b>Пункт 9:</b> Принятие доклада <b>Пункт 10:</b> Закрытие сессии					